



www.foaia.hu



foaia@foaia.hu



www.facebook.com/foaiaromaneasca

Preț: 300 de forinți
Cu abonament: 130 de forinți

FONDAT ÎN 1951



FOAIA românească

SĂPTĂMÂNAL AL ROMÂNILOR DIN UNGARIA

ANUL LXX NR. 29

Vineri,
17
IULIE
2020



9 771418 834006

20029



Deputații AȚRU
s-au întrunit
în ședință

(Pagina 3)

Concursuri
de eseuri și desene,
lansate de DRP

(Paginile 6 și 7)

Patru decenii
de artă plastică
la Chitighaz

(Paginile 8 și 9)

✝ **Calendar ortodox**

20 iulie, luni, ✝ Sf. Slăvitul Prooroc Ilie Tesviteanul
 21 iulie, marți, Sf. Cuv. Simeon și Ioan Pustnicul; Sf. Prooroc Iezechiel
 22 iulie, miercuri, Sf. Mironosiță, întocmai cu Apostolii
 Maria Magdalena
 23 iulie, joi, Aducerea Moaștelor Sf. Sfințit Mc. Foca; Sf. Mc.
 Apolinarie, episcopul Ravenei; Sf. Mc. Vitalie și Valeria;
 Sf. Mc. Trofim și Teofil
 24 iulie, vineri, Sf. M. Mc. Hristina; Sf. Mc. Ermoghen (Post)
 25 iulie, sâmbătă, ✝ Adormirea Sf. Ana, mama Preasfintei
 Născătoare de Dumnezeu; Sfinții Părinți de la Sinodul
 al IV-lea Ecumenic; Sf. Cuv. Olimpiada și Eupraxia
 26 iulie, duminică, ✝ Sf. Cuv. Ioanichie cel Nou de la Muscel;
 Sf. Sfințit Mc. Ermolae; Sf. Mc. Paraschevi din Roma.
 Duminica a VII-a după Rusalii (Vinecarea a doi orbi
 și a unui mut din Capernaum)

Omul săptămânii**Regina Maria a României**

Pe 18 iulie se împlinesc 82 de ani de la moartea Reginei Maria a României, soția Regelui Ferdinand, o femeie frumoasă, inteligentă și plină de vitalitate, o englezoaică care a simțit și trăit românește ca nimeni alta.

Alteta Sa Regală Principesa Maria Alexandra Victoria s-a născut la 29 octombrie 1875, la Eastwell Park, în comitatul Kent din Anglia. Principesa Maria a fost fiica lui Alfred al Marii Britanii și Irlandei, Principe de Saxa-Coburg-Gotha, Duce de Edinburgh (1844–1900), care refuzase, în 1863, Tronul Greciei, și a Marii Ducese Maria Alexandrovna a Rusiei (1853–1920). Astfel, Principesa Maria era nepoată a Reginei Victoria a Marii Britanii (1819–1901) și a Țarului Alexandru al II-lea al Rusiei (1818–1881).

Regina Maria a României a ajuns să cunoască profund poporul român, cultura, obiceiurile, regiunile rurale și, mai ales, aspirațiile românești, care au devenit și ale ei.

Ea s-a implicat activ în viața politică, având întâlniri cu miniștri și diplomați, susținându-și fervent punctele de vedere. Înainte și după izbucnirea Primului Război Mondial, Regina Maria a dedicat cu generozitate timp și energie soldaților răniți pe front și bolnavilor de tifos și holeră, a coordonat colaborarea cu Crucea Roșie, a organizat spitale de campanie și a strâns fonduri pentru serviciul de ambulanță, primind supranume precum „Regina soldat” sau „mama răniților”.

Regina Maria s-a alăturat, apoi, oamenilor de stat români de pe o poziție neoficială, la convorbirile de pace de la Paris, rolul ei important în Marea Unire de la 1918 fiind de necontestat.

Fermecătoare și distinsă, Regina Maria s-a bucurat de-a lungul vieții de atenția celor mai importante personalități politice și numai, pe plan mondial.

Regina Maria a continuat să pledeze cauza României și să promoveze valorile țării dincolo de granițe, dragostea pentru România fiind una cu ființa sa, până când a fost îndepărtată din viața politică a țării, odată cu preluarea tronului de către fiul său, Carol al II-lea. S-a retras la Balciuc sau la Castelul Bran, dându-și ultima suflare la Castelul Pelișor, casa visurilor sale, în ziua de 18 iulie 1938.

Poza săptămânii

Ungaria a introdus noi restricții la granița cu România

Pe copertă: Pentru a 40-a oară s-a ținut, la Chitighaz, tabăra internațională de creație pentru artiști maghiari și români / Foto: Anca Becan

Autoritățile de la Budapesta au pus România pe lista galbenă de coronavirus și restricționează intrarea în Ungaria



Duminică, 12 iulie, autoritățile ungare au anunțat noi măsuri privind condițiile de intrare pe teritoriul Ungariei, măsuri care au intrat în vigoare miercuri, 15 iulie 2020, de la ora 00.00.

Condițiile de intrare vizează clasificarea statelor de proveniență a persoanelor care doresc să intre în Ungaria pe trei categorii: zona verde – fără restricții, zona galbenă – cu restricții și zona roșie – nu este permisă intrarea. Astfel, conform informațiilor comunicate public de către autoritățile ungare, România a fost inclusă pe lista statelor galbene. În consecință, cetățenilor care intră în Ungaria din România le sunt aplicabile următoarele dispoziții:

- la intrarea în Ungaria vor fi supuși examinării medicale, iar în cazul în care prezintă simptome specifice infectării cu COVID-19, nu li se va permite accesul în Ungaria;

- în situația în care nu prezintă simptome, aceștia vor fi obligați să intre în carantină pe teritoriul Ungariei pentru o perioadă de 14 zile (instituționalizată sau prin izolare la domiciliu), fiind luați în evidențele autorităților sanitare ungare.

Cu toate acestea, intrarea pe teritoriul Ungariei va fi permisă, fără impunerea măsurii carantinei sau autoizolării, cetățenilor care vin din România și care prezintă la punctul de frontieră două teste moleculare negative pentru infecția cu SARS-CoV-2, efectuate în ultimele cinci zile. Cele două teste trebuie efectuate la o diferență de 48 de ore unul de celălalt, iar certificatele trebuie să fie emise în limba maghiară sau engleză.

Autoritățile ungare pot permite accesul, pentru o perioadă de maximum 24 ore, pentru cetățenii anumitor state vecine cu Ungaria, pe o rază de maximum 30 de kilometri de la frontieră.

Ministerul Afacerilor Externe al României reamintește că cetățenii români pot solicita asistență consulară la numărul de telefon al Ambasadei României la Budapesta: 0036/1-3847689, al Consulatului General al României la Szeged: 0036/62-424431 sau al Consulatului General al României la Gyula: 0036/66-464579, apelurile fiind redirecționate către Centrul de Contact și Suport al Cetățenilor Români din Străinătate (CCSCRS) și preluate de către operatorii Call Center, în regim de permanență.



DEPARTAMENTUL PENTRU
ROMÂNII DE PRETUTINDENI

Această revistă a fost tipărită cu sprijinul parțial al Departamentului pentru Românii de Pretutindeni. Conținutul acestei reviste nu reprezintă poziția oficială a Departamentului pentru Românii de Pretutindeni.

www. mprp.gov.ro

Părerile autorilor nu coincid întotdeauna cu opinia Redacției. Responsabilitatea juridică pentru conținutul articolelor publicate în Foaia românească aparține autorilor. Foaia românească nu garantează publicarea textelor nesolicitate de redacție.

Deputații AȚRU s-au întrunit în ședință pentru a dezbate bugete și a decide despre noi finanțări



După o pauză de patru luni, joia trecută, pe 9 iulie, din nou s-a întrunit în ședință de lucru Adunarea Generală a Autogovernării pe Țară a Românilor din Ungaria. Au participat 13 din cei 15 deputați. Ședința a început, la propunerea președintelui *Gheorghe Cozma*, cu un moment de reculegere în memoria lui *Gheorghe Santău*, președintele Autogovernării Românești din Leucușhaz, care a decedat recent.

Ședința a avut 12 puncte pe ordinea de zi. Ca de obicei, primul punct a fost un informativ al președintelui despre cele întâmplate între cele două ședințe, iar îl al doilea, președintele Cozma a înaintat spre aprobare toate acele decese pe care le-a luat în timpul stării de alertă, când Adunarea Generală nu s-a putut întruni.

Bugete și dări de seamă

Membrii AȚRU au votat apoi cea de-a cincea modificare a bugetului AȚRU și al instituțiilor sale pe anul 2019 și, tot cu unanimitate de voturi s-a aprobat bilanțul contabil pe anul 2019 al AȚRU și instituțiile sale. La fel, un subiect tehnic a fost și votarea raportului de audit și a planului de acțiune realizate de Trezoreria Maghiară în urma controlului efectuat în anul 2019.

Apoi, președintele Gheorghe Cozma a înaintat spre aprobare darea de seamă a activităților din 2019 ale Oficiului AȚRU, completând cu câteva informații concrete, deoarece în marea parte a anului trecut, până la alegerea sa în funcția de președinte în urma alegerilor din octombrie 2019, domnia sa a ocupat postul de șef de oficiu.

Cel de-al șaptelea punct pe ordinea de zi a fost prezentarea și aprobarea bilanțului pe anul 2019 și a planului de afaceri pe anul 2020 al Editurii de Presă și Carte „Cronica” Srl.

Concurs lansat pentru organizații civile și alte organizații

AȚRU a hotărât la ședința de joia trecută să lanseze un concurs pentru organizațiile civile, bisericesti și autogovernările locale. Deja de cinci ani, AȚRU rezervă un fond oarecare pentru sprijinirea unor programe concrete ale organizațiilor românești. La început, acest fond a fost de un milion de forinți, iar acum, pentru anul 2020, AȚRU a rezervat pentru acest scop 4 milioane de forinți. Cererile se pot înainta până pe 31 august 2020. (Detaliile concursului le vom publica în numărul următor al Foi.)

Conducerea Școlii Generale „Lucian Magdu” din Bătania a cerut de la AȚRU modificarea Actului Constitutiv al instituției, pe motiv că școala și grădinița românească nu este pregătită să primească și să educe mai mulți copii cu probleme SNI (ADHD). Adunarea Generală nu a votat însă această modificare, așa cum nici Comisia de Învățământ (condusă de *Elena Silaghi*), deoarece nu s-a dorit să se creeze un precedent și să ceară același lucru și alte școli administrate de AȚRU, pentru că în acest fel s-ar face discriminare cu copiii care au deficiențe de comportament. S-a propus însă ca AȚRU să găsească soluție pentru ca să angajeze un psiho-pedagog specialist, care să știe limba română, și care să ajute școlile românești care au copii cu probleme.

Colaborare ciudată între AȚRU și autogovernări din Budapesta

La punctul 10, Adunarea Generală a votat în unanimitate intenția de semnare a două protocoale de colaborare cu două autogovernări: primul cu Autogovernarea Românească din sectorul V al Budapestei (Belváros-Lipótváros) și al doilea cu Autogovernarea Românească pe Capitală. Președinta ambelor autogovernări este *Roxin Anna*. Pare cel puțin ciudată această decizie a AȚRU, din moment ce în aceste două autogovernări, după nume, nimeni nu aparține comunității istorice românești din Ungaria, ba mai mult, în Autogovernarea Românească pe Capitală se află și acel *Papp Zoltán* și familia sa din cauza cărora în 1999 nu s-a putut înființa Autogovernarea pe Țară a Românilor din Ungaria. În timp ce statul maghiar dorește să desființeze fenomenul de etnobiznis și abuzurile electorale făcute în numele minorităților naționale din Ungaria, la care se referă și cea mai nouă modificare a Legii Naționalităților, aprobată recent de Parlamentul de la Budapesta, actuala AȚRU strânge rândurile cu autogovernări care i-au făcut probleme în trecut.

Tabere pentru școlarii români

Fondul Bethlen Gábor de la Budapesta, care distribuie și finanțările pentru proiectele naționalităților, a anunțat în primăvara acestui an că s-au anulat toate proiectele înaintate pentru taberele școlarelor de naționalitate, dar Secretariatul de Stat pentru Naționalități și Culte a anunțat recent Autogovernarea pe Țară că asigură, prin AȚRU, un total de 27,014 milioane de forinți pentru 16 proiecte ale organizațiilor românești. Deci, diferit față de anii trecuți, de această dată AȚRU este instituția care transmite mai departe la beneficiari fondurile pentru tabere. La solicitarea mai multor deputați, președintele Cozma a anunțat la ședință lista organizațiilor câștigătoare. Astfel, vor putea organiza tabere pentru copii români în această vară următoarele organizații și instituții: Școala generală română din Aletea, Școala generală română din Chitighaz, Asociația Culturală Română din Chitighaz, Școala generală bilingvă din Bihor, Autogovernarea Românească din Macău, Autogovernarea Românească din Cenadul Unguresc, Școala generală și Grădinița „Lucian Magdu” din Bătania, Liceul și Școala generală „N. Bălcescu” din Julia, Centrul de Învățământ din Julia, Autogovernarea Românească din Mezőkövácsháza, Centrul de Documentare și Informare al AȚRU, Autogovernarea Românească din Biharkeresztes, Autogovernarea Românească din Bedeu, Autogovernarea Românească din Csanádpalota, Autogovernarea Românească din Medgyesegyháza și Autogovernarea Românească a Județului Bihor.

AȚRU va mai ține o ședință până la finalul acestei luni, în care, printre altele, va decide asupra concursurilor înaintate pentru posturile de director de la școlile din Bătania și Chitighaz.

E. Șimon

Slujire Arhierească și moment aniversar la Catedrala Episcopală din Jula



Miercuri, 8 iulie, ziua de prăznuire a Sfinților Mucenici Epictet și Astion, a fost prilej de îndoită sărbătoare la Catedrala Episcopală din Jula. În această zi se împlinesc 13 ani de la hirotonia întru Arhiereu a Preasfințitului Părinte Siluan, ca Episcop al Eparhiei Ortodoxe Române din Ungaria, iar pe de altă parte au fost cinstiți acești doi sfinți mucenici din Sciția Mică, care au pătimit la Halmyris, în 8 iulie 290, iar din anul 2002 o mică părticică din sfintele lor moaște se află și pe Sfânta Masă a Catedralei din Jula.

La această sărbătoare, Preasfințitul Părinte Siluan a săvârșit Sfânta Liturghie Arhierească împreună cu un sobor de preoți și diaconi, format din Părintele Protosinghel Visarion Tuderici, Secretarul Eparhial, Părintele Florin Olteanu, Protopop de Jula și Paroh la Chitighaz, Părintele Alexandru Șereș, Paroh la Aletea și Crâstor și Arhidiaconul Emanuel Văduva. Răspunsurile la strană au fost dată de cântăreții Catedralei, iar la slujbă au luat parte maici de la Centrul Eparhial și credincioși din Jula, între care și cadre didactice de la Liceul Românesc „Nicolae Bălcescu” din acest oraș, dar și credincioși veniți din România, din localitatea Chișineu Criș.

Tot cu acest prilej, a fost săvârșită și o slujbă de „Te Deum” în semn de mulțumire și recunoștință adusă Bunului Dumnezeu pentru tot ajutorul și binefacerile Sale revărsate cu îmbelșugare asupra Ierarhului, clerului, cinului monahal și credincioșilor din Episcopia Ortodoxă Română din Ungaria, în acești 13 ani, dar și asupra preoților și credincioșilor din Episcopia Daciei Felix, atât din părțile Voievodinei, cât și ale Timocului, având în vedere faptul că, temporar, începând din anul 2017, din încredințarea Sfântului Sinod al Bisericii Ortodoxe Române, se îngrijește și de Episcopia Daciei Felix, în calitate de Locțiitor.

La finalul slujbei, Preasfințitul Părinte Siluan și-a exprimat, la rândul său, recunoștința față de Bunul Dumnezeu, Care i-a încredințat această misiune și lucrare în ogorul sfânt al Bisericii Străbune, dar

și față de cei care i-au fost alături, în această perioadă, între care se numără vrednicul de pomenire Mitropolit Nicolae al Banatului, care împreună cu un sobor de Ierarhi, a săvârșit hirotonia întru Arhiereu a Preasfințitului Părinte Siluan, în data de 8 iulie 2007; Înaltpreasfințitul Părinte Serafim, Mitropolitul Germaniei, Europei Centrale și de Nord, care i-a fost duhovnic, în timpul Facultății de Teologie Ortodoxă din Sibiu, unde spovedea mulți studenți și credincioși; Preasfințitul Părinte Sofronie, Episcopul Oradiei, predecesorul său, care vreme de 8 ani a condus Eparhia Ortodoxă Română din Ungaria; Preafericitul Părinte Patriarh Daniel, care poartă de grijă neîncetat tuturor comunităților ortodoxe românești, din țară, din jurul granițelor și din diasporă, precum și toți părinții și maicile de la Centrul Eparhial și ceilalți clerici și credincioși din Episcopia.

Un cuvânt de mulțumire și felicitare a fost rostit din partea Părintelui Protopop Florin Olteanu, în numele celorlalți clerici români din Episcopia Ungariei.

La final, Ierarhul i-a invitat pe preoți și pe credincioși la o recepție, oferită la Centrul Eparhial.

Preasfințitul Părinte Siluan este originar din satul Chelmac, de pe Valea Mureșului, s-a născut la Lipova, județul Arad, în data de 16 septembrie 1971, a urmat cursurile școlii generale și cele gimnaziale în satul natal și comuna Conop, apoi pe cele liceale la Arad și Facultatea de Teologie Ortodoxă din Sibiu. A studiat, de asemenea, în Franța și Grecia, a devenit monah la Mănăstirea Hodoș-Bodog, împreună cu Părintele Sofronie Drincec, pe care l-a ajutat ulterior, în calitate de Ieromonah, iar mai apoi i-a și urmat în scaun, ca Episcop al Eparhiei Ortodoxe Române din Ungaria, începând cu data de 8 iulie 2007. Din anul 2017 a primit temporar și conducerea Episcopiei Daciei Felix, cu binecuvântarea Preafericitului Părinte Patriarh Daniel și din încredințarea Sfântului Sinod.

Biroul de Presă al Episcopiei Ortodoxe Române din Ungaria

Pocăință și mărturisire, de acestea este trebuință astăzi

— Părinte, nu cumva încercările se fac pricini ca oamenii să se apropie de Dumnezeu?

— Cei care au intenție bună se folosesc din încercări. Cei care nu au, se împotrivesc lui Dumnezeu, hulesc etc. Răul este că nu spun: „Am greșit”, ci se chinuiesc. Diavolul are mare stăpânire în lume. I-am dat multe drepturi. Cum a devenit omul de azi! Răul este că se împiedică intervenția dumnezeiască atunci când nu este pocăință. Dacă ar exista pocăință, lucrurile s-ar fi aranjat. Vom trece prin furtuni după furtuni! Dumnezeu, să ne ajute! Să cerem pocăință pentru întreaga lume și pentru toți cei care fac rău Bisericii cu sânge rece și nu au dorință să se îndrepteze. Dumnezeu să le dea pocăință și abia după aceea să-i ia.



Să ajutăm pe cât putem lumea să se pocăiască, ca să primim binecuvântările lui Dumnezeu. Pocăință și mărturisire, de acestea este trebuință astăzi. Eu recomand mereu pocăință și mărturisire, ca diavolul să-și piardă drepturile și să se taie influențele exterioare demonice. Oamenii au nevoie de zguduituri ca să înțeleagă și să se pocăiască. De pildă, cineva mărturisește că a făcut desfrânare. Duhovnicul îi dă iertare, îi dă și un canon, dar acela nu merge mai departe. Duhovnicul trebuie să-l ajute să înțeleagă că răul n-a fost numai desfrânarea, ci acea faptă a lui a făcut crime, a distrămat două familii. Dar unii duhovnici nici nu cercetează mai departe, nici nu le indică oamenilor probleme de conștiință.

(Cuviosul Paisie Aghioritul, *Cuvinte duhovnicești. Volumul II. Trezvie duhovnicească*, traducere de Ieroschimonah Ștefan Nuțescu, ediția a doua, Editura Evanghелиsmos, București, 2011, pp. 387-388)

Bani de la buget pentru renovări și alte proiecte ale românilor din Ungaria

Guvernul Ungariei susține investițiile de renovare și întreținere ale naționalităților din Ungaria cu un fond total de 400 milioane de forinți, cu câte 1-2 milioane pe proiect, a anunțat marțea trecută, la o conferință de presă de la Pécs, secretarul de stat Soltész Miklós, responsabil pentru relația cu naționalitățile și cultele în cadrul Cancelariei Primului Ministru al Ungariei. După ce în primăvara acestui an au fost anulate toate proiectele pe teme culturale ale naționalităților,

care s-ar fi acordat prin Fondul Bethlen Gábor, Secretariatul de Stat pentru Naționalități și Culte a lansat un nou concurs (BER) pentru proiecte de investiții la instituțiile și organizațiile naționalităților, la care s-a putut obține suma maximă de 2 milioane de forinți.

Mai jos publicăm lista organizațiilor câștigătoare la proiectele BER, precum și lista proiectelor finanțate pe bază de cereri individuale.



Proiecte pentru investiții, recondiționare și întreținere pentru anul 2020

- Autogovernarea Românească din Bătania – 1.000.000 Ft
- Alianța pentru Românii din Ungaria (Bătania) – 1.900.000 Ft
- Autogovernarea Românească din Nădlac – 2.000.000 Ft
- Asociația Românească din Bătania – 500.000 Ft
- Autogovernarea Românească din Aletea – 1.500.000 Ft
- Autogovernarea Românească din Macău – 1.500.000 Ft
- Autogovernarea Românească din Săcal – 1.500.000 Ft
- Autogovernarea Românească din Múcsony – 1.500.000 Ft
- Autogovernarea Românească din Otlaca-Pustă – 1.990.000 Ft
- Autogovernarea Românească din Pocei – 1.500.000 Ft
- Uniunea Culturală a Românilor din Ungaria – 1.000.000 Ft
- Asociația Românilor din Micherechi – 1.500.000 Ft
- Autogovernarea Românească din Micherechi – 2.000.000 Ft
- Autogovernarea Românească din Biharkeresztes – 1.500.000 Ft
- Autogovernarea Românească din Bedeu – 1.500.000 Ft

Cereri individuale

- Autogovernarea pe Țară a Românilor din Ungaria – Pentru modernizarea rețelei electrice la Casa muzeu românească din Bătania și lucrări de întreținere la anexele acesteia – 5.000.000 Ft
- Autogovernarea pe Țară a Românilor din Ungaria – Renovarea clădirii birourilor în care are sediul Editura de presă și carte „Cronica” – 8.000.000 Ft
- Autogovernarea pe Țară a Românilor din Ungaria – Procurarea unui microbuz pentru Centrul de Documentare și Informare al AȚRU – 11.000.000 Ft
- Autogovernarea pe Țară a Românilor din Ungaria – Procurarea unui microbuz pentru Școala generală română „Lucian Magdu” din Bătania – 11.000.000 Ft
- Autogovernarea pe Țară a Românilor din Ungaria – Pentru mobilier și jocuri de curte la Școala generală bilingvă din Bihor – 5.000.000 Ft

- Autogovernarea pe Țară a Românilor din Ungaria – Pentru crearea unui nou spațiu comunitar al comunității Bisericii Ortodoxe Române din Bătania – 90.000.000 Ft
- Autogovernarea Românească din Macău – Renovarea Bisericii catolice „Szent István Király” din Macău – 35.000.000 Ft
- Institutul de Cercetări al Românilor din Ungaria – Fonduri pentru funcționarea Institutului – 10.000.000 Ft
- Autogovernarea Românească din Macău – Finanțarea programului „Întâlnirea naționalității” – 690.000 Ft
- Autogovernarea pe Țară a Românilor din Ungaria – Cursuri de perfecționare pentru profesori – 2.300.000 Ft
- Autogovernarea Românească din Micherechi – Aniversarea a 250 de ani a localității Micherechi – 1.000.000 Ft

E.Ș.

Ziua Culturii Române la Seghedin



Asociația Culturală a Românilor din Seghedin, Catedra de Limba și Literatură Română a Universității din Seghedin și Consulatul General al României la Seghedin organizează în ziua de luni, 20 iulie 2020, programul intitulat „Ziua Culturii Române la Seghedin. Evenimentul va fi dedicat amintirii semnării Proiectului de împăciuire româno-ungară (14 iulie 1849) și a Zilei Imnului Național (29 iulie).

Manifestarea va începe la ora 18.00, cu depunerea de coroane la placa memorială Kossuth – Bălcescu, aflată în Piața Klauzál, după care, la Fortuna Bistro (Blv. Petőfi nr. 33) va urma o masă rotundă pe tema evenimentelor sărbătorite, încheindu-se cu o recepție.

Organizatorii au rugămintea ca, având în vedere situația sanitară actuală, cei ce doresc să participe trebuie să comunice neapărat în prealabil, pentru a se putea încadra în prevederile legale privind numărul de persoane și protecția acestora în spații închise.

Departamentul pentru Românii de Pretutindeni organizează

Concursul de eseuri

„Ce înseamnă pentru mine limba română”

dedicat Zilei Limbii Române 31 August

Pentru a celebra Ziua Limbii Române – 31 August, Departamentul pentru Românii de Pretutindeni organizează **Concursul de eseuri „Ce înseamnă pentru mine limba română”**, dedicat tinerilor români de pretutindeni.

La concurs pot participa copii și tineri români de pretutindeni (conform art.1 alin.2 din Legea nr.299/2007 privind sprijinul acordat românilor de pretutindeni, republicată), cu vârsta maximă de 18 ani, cu excepția celor care au reședința în Republica Moldova, conform ariei de competență a Departamentului pentru Românii de Pretutindeni din cadrul Secretariatului General al Guvernului, stabilită prin Art. 23 alin.(3) din Hotărârea Guvernului nr.137/2020 privind organizarea, funcționarea și atribuțiile unor structuri din cadrul aparatului de lucru al Guvernului.

Eseurile vor fi tehnoredactate cu font Arial, corp de literă 12, cu spațiere de 1,15 puncte între rânduri și 6 puncte între paragrafe, pe pagină format A4 conform modelului din Anexa R1.

Lungimea eseurilor va fi de **maximum 2.500 de semne** în cazul concurenților de până în 10 ani și de **maximum 5.000 de semne** în cazul concurenților cu vârsta mai mare de 10 ani.

Eseul este semnat olograf de concurent, apoi, astfel asumat, este scanat în format Portable Document Format (PDF).

Documentul Portable Document Format (PDF) conținând eseul este transmis către Departamentul pentru Românii de Pretutindeni ca atașament al unui e-mail la adresa special dedicată concursului eseuri@dprp.gov.ro.

Alături de documentul conținând eseul pe care îl înscrie în concurs, concurentul va anexa Declarația cu privire la prelucrarea și transmiterea datelor cu caracter personal prevăzută în Anexa R3, semnată, în format scanat, precum și Fișa date de contact și identificare pentru participantul la concursul de eseuri „Ce înseamnă pentru mine limba română”, în format Word Document (DOCX) editabil, conform modelului prevăzut în Anexa R6.

E-mailul cuprinzând în atașament eseul înscris în concurs, Declarația cu privire la prelucrarea și transmiterea datelor cu caracter personal și Fișa date de contact și identificare pentru participantul la concursul de eseuri „Ce înseamnă pentru mine limba română” (a se vedea Anexele R1, R3 și R6) poate fi transmis la adresa menționată mai sus (eseuri@dprp.gov.ro) în intervalul **20 iulie 2020 – 3 august 2020**.

Fiecare e-mail va fi înregistrat în Registrul general al Departamentului pentru Românii de Pretutindeni (DRP).

Fiecare lucrare este evaluată prin acordarea unui punctaj, maximul fiind de 100 de puncte.

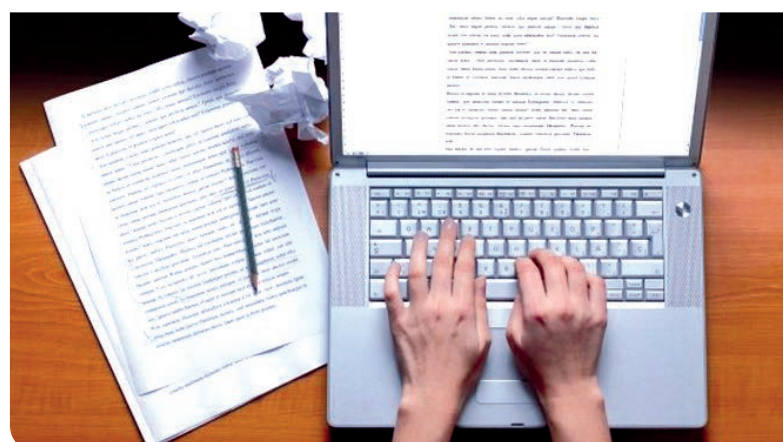
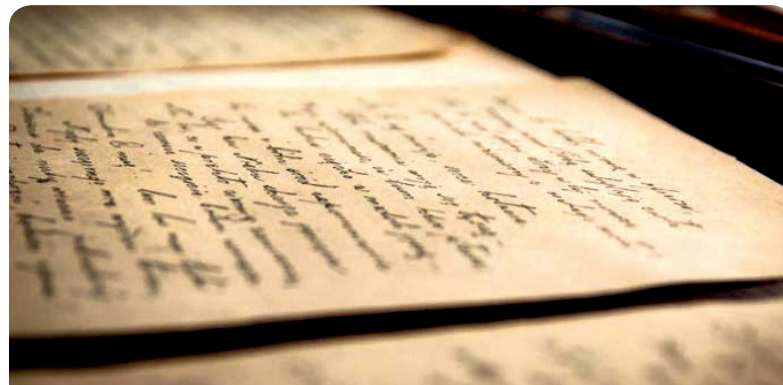
Nu se acordă puncte din oficiu.

Lucrările în care sunt inserate compilații de fragmente care nu aparțin concurenților sau provin din alte surse/autori, fără precizarea acestora, vor fi considerate plagiat și vor fi excluse din concurs.

Eseurile vor respecta structura specifică a unei compuneri: introducere, cuprins și încheiere, vor avea un titlu relevant și o dezvoltare originală a temei propuse.

Criteriile de evaluare (C1-7) sunt:

1. Respectarea structurii specifice compunerii/eseului: introducere, cuprins și încheiere – 20 puncte;
2. Formularea unui titlu expresiv/ personalizat al lucrării – 10 puncte;
3. Coerența și acuratețea textului - claritatea enunțului, lexicul și sintaxa adecvată – 20 puncte;
4. Originalitatea și creativitatea interpretării subiectului – 20 puncte;
5. Respectarea limitei de spațiu – 10 puncte;
6. Respectarea ortografiei și a punctuației – 10 puncte;
7. Așezarea corectă a textului în pagină, lizibilitatea – 10 puncte.



Nu se admit contestații.

În urma evaluării, în ordinea descrescătoare a punctajelor obținute, se stabilesc primele 20 (douăzeci) de lucrări premiate. În cazul punctajelor egale, se consideră câștigătoare toate lucrările aflate în această situație. Comisia poate să suplimenteze numărul de lucrări premiate, dar fără a depăși în total 60 (șaizeci), în cazul în care consideră că mai multe prezintă elemente notabile.

Premierea pentru lucrările suplimentar selectate se va realiza în limita disponibilităților Departamentului Românii de Pretutindeni (DRP).

Cu respectarea prevederilor Legii nr. 299/2007 privind sprijinul acordat românilor de pretutindeni, acordarea premiului este condiționată, în cazul persoanelor care nu dețin cetățenia română, de asumarea identității culturale române și, în cazul persoanelor care dețin cetățenia română, de dovedirea reședinței în străinătate.

Prin înscrierea la Concurs, participanții își asumă să respecte toate celelalte părți implicate în organizarea și desfășurarea acestuia. Concurenții care, fie în mod direct, fie prin reprezentanții lor legali sau prin susținători, vor aduce atingere bunului renume al celorlalte părți implicate în organizarea și desfășurarea concursului, precum alți concurenți, familiile acestora, comunitățile din care provin sau care îi susțin, organizatorii și membrii juriului, vor fi descalificați. Descalificarea atrage anularea premiului, în cazul în care acesta a fost acordat și înmănat.

Derularea Concursului va respecta următorul Calendar:

20 iulie 2020 – 3 august 2020 – perioada în care concurenții pot transmite eseurile și documentele însoțitoare ale acestora la Departamentul pentru Românii de Pretutindeni (DRP), utilizând adresa eseuri@dprp.gov.ro;

4 august 2020 – 27 august 2020 – perioada în care eseurile vor fi analizate de Comisia de evaluare din cadrul Departamentului pentru Românii de Pretutindeni (DRP);

31 august 2020 – anunțarea premiatilor;

1 septembrie 2020 – 31 decembrie 2020 transmiterea premiilor.

Departamentul pentru Românii de Pretutindeni organizează concursul

„Prietenii la distanță: concurs online de desene”

(partea a 2-a)

dedicat Zilei Limbii Române 31 August

Pentru a celebra Ziua Limbii Române – 31 August, Departamentul pentru Românii de Pretutindeni organizează concursul „**Prietenii la distanță: concurs online de desene**” – partea a 2-a.

Desenele vor dezvolta tema „*rolul limbii române în celebrarea copilăriei, a jocului și a prieteniei copiilor români de pretutindeni*”.

La concurs se pot înscrie copii români de pretutindeni cu vârsta maximă de 10 ani, cu excepția celor care au reședința în Republica Moldova, conform ariei de competență a Departamentului pentru Românii de Pretutindeni (DRP), stabilită prin Art 23 alin.(3) din Hotărârea Guvernului nr.137/2020 privind organizarea, funcționarea și atribuțiile unor structuri din cadrul aparatului de lucru al Guvernului.

Desenele vor fi realizate prin orice tehnică, cu respectarea modelului din Anexa R1.

Desenul este semnat olograf de concurent, apoi astfel asumat, este scanat în format Tagged Image File Format (TIFF), la rezoluție de 300 dpi.

Documentul Tagged Image File Format (TIFF) conținând desenul este transmis către Departamentul pentru Românii de Pretutindeni din cadrul Secretariatului General al Guvernului ca atașament al unui e-mail la adresa desene@dprp.gov.ro.

Alături de documentul conținând desenul pe care îl înscrie în concurs, concurentul va anexa Declarația cu privire la prelucrarea și transmiterea datelor cu caracter personal prevăzută în Anexa R3, semnată, în format scanat, precum și Fișa date de contact și identificare pentru participantul la Concursul online de desene „Prietenii la distanță ed.2”, prevăzută în Anexa R6, în format Word Document (DOCX) editabil.

E-mailul cuprinzând în atașament desenul înscris în concurs, Declarația cu privire la prelucrarea și transmiterea datelor cu caracter personal și Fișa date de contact și identificare pentru participantul la concursul de desene „Prietenii la distanță ed.2” (a se vedea Anexele R1, R3 și R6) poate fi transmis la adresa menționată mai sus (desene@dprp.gov.ro) în intervalul **20 iulie 2020 – 3 august 2020**.

Fiecare e-mail va fi înregistrat în Registrul general al Departamentului pentru Românii de Pretutindeni (DRP).

Desenele vor respecta criteriile artelor grafice și vor prezenta o dezvoltare originală a temei propuse.

Fiecare lucrare este evaluată prin acordarea unui punctaj, maximul fiind de 100 de puncte.

Nu se acordă puncte din oficiu.

Criteriile de evaluare (C 1-5) sunt:

1. Respectarea regulilor compoziției grafice - 20 puncte;
2. Formularea unui titlu expresiv/ personalizat al lucrării - 10 puncte;
3. Coerența și acuratețea în redarea subiectului - 20 puncte;
4. Originalitatea și creativitatea interpretării subiectului - 40 puncte;
5. Așezarea corectă a desenului în spațiul dedicat - 10 puncte.

Nu se admit contestații.

În ordinea descrescătoare a punctajelor obținute, se stabilesc 5 lucrări premiate.

În cazul punctajelor egale, se consideră câștigătoare toate lucrările aflate în această situație.

Comisia poate să suplimenteze numărul de lucrări premiate, dar nu mai mult de zece în total, în cazul în care consideră că acestea prezintă elemente notabile.

Premierea pentru lucrările suplimentar selectate se va realiza în limita disponibilităților Departamentului Românii de Pretutindeni (DRP).

Cu respectarea prevederilor Legii nr. 299/2007 privind sprijinul acordat românilor de pretutindeni, acordarea premiului este condiționată, în cazul persoanelor care nu dețin cetățenia română, de asumarea identității culturale române și, în cazul persoanelor care dețin cetățenia română, de dovedirea reședinței în străinătate.

Toate documentele și email-urile transmise în marja organizării concursului se arhivează de către DRP.

Prin înscrierea la concurs, participanții își asumă să respecte toate celelalte părți implicate în organizarea și desfășurarea acestuia. Concurenții care, fie în mod direct, fie prin reprezentanții lor legali sau prin susținători, vor aduce atingere bunului renume al celorlalte părți implicate în organizarea și desfășurarea concursului, precum alți concurenți, familiile acestora, comunitățile din care provin sau care îi susțin, organizatorii și membrii juriului, vor fi descalificați.



Descalificarea atrage anularea premiului, în cazul în care acesta a fost acordat și înmănat.

Derularea Concursului va respecta următorul Calendar:

20 iulie 2020 – 3 august 2020 – perioada în care concurenții pot transmite desenele și documentele însoțitoare ale acestora la Departamentul pentru Românii de Pretutindeni (DRP), utilizând adresa desene@dprp.gov.ro;

4 august 2020 – 27 august 2020 – perioada în care desenele vor fi analizate de Comisia de evaluare din cadrul Departamentului pentru Românii de Pretutindeni (DRP);

31 august 2020 – anunțarea premiatilor;

1 septembrie 2020 – 31 decembrie 2020 transmiterea premiilor.

Patru decenii de artă plastică la Chitighaz

Tabăra liberă de creație de la Chitighaz a împlinit anul acesta patru decenii de activitate. Parcul Castelului Almásy din această localitate a fost eternizat și în această vară în creațiile artiștilor plastici și a tinerilor care participă la atelierile de creație ale Școlii profesionale „Harruckern János” din Chitighaz. Porțile taberei s-au deschis pe 29 iunie,

pentru o perioadă de două săptămâni, până pe 10 iulie, zi în care a avut loc și festivitatea de încheiere a taberei și o expoziție a lucrărilor realizate în aceste zile. Spre norocul organizatorilor, perioada aceasta a fost potrivită și pentru artiștii din România, care au putut veni la tabără fără nicio restricție impusă din cauza pandemiei de coronavirus.

În fiecare an, tabăra atrage la Chitighaz și mulți artiști plastici români, așadar și anul acesta au fost prezenți mai mulți pictori din județul Arad, atât pictori renumiți cât și amatori. Tabăra este patronată de 25 de ani de către Asociația Școala Liberă de Arte Plastice a județului Bichiș. Creațiile au avut anul acesta ca temă „timpul”.

Secretara taberei, chitighăzeanca *Valeria Megyeri*, care de patru decenii este prezentă neconținut printre artiștii plastici și amatorii sosiți la eveniment, ne-a spus cu o oarecare dezamăgire că, de 40 de ani încoace, tabăra de anul acesta are cei mai puțini participanți. Pandemia de coronavirus și-a pus amprenta și pe acest eveniment, deoarece mulți dintre artiștii plastici și amatori, care au serviciu, iar arta fiind pentru ei doar pasiune, și-au scos concediile mai repede din cauza restricțiilor impuse lunile anterioare de pandemia de coronavirus și vin la tabără doar câte o zi sau două, după cum le permite timpul. Artiștii plastici care trăiesc din artă însă, sunt cei care abia au așteptat tabăra, printre aceștia se numără și artista *Maria Furnea* și graficianul, artistul plastic și restaurator de picturi și icoane vechi *Pavel Iuric* din Arad.

Maria Furnea, artist plastic din Arad

– Sunt 25 de ani de când particip la această tabără, și am o experiență foarte plăcută, mai ales că atunci când am venit aici prima dată eram începătoare, practic aici m-am format ca artist. La tabăra de la Chitighaz mi-am clădit bazele, după aceea am făcut mai multe școli de artă și toate amintirile legate de acest loc îmi sunt foarte dragi.

– *Vă aduceți aminte de artiștii pe care i-ați cunoscut aici? În decursul a două decenii și jumătate au trecut mulți prin atelierile acestea...*

– În urmă cu 25 de ani, îmi aduc aminte că tabăra era mult mai mare, erau mult mai multe secții, era secție de sculptură, ceramică, foto-video, grafică, pictură... Și erau foarte mulți participanți, cred că erau peste 100, cu profesori la fiecare secție. Printre artiștii de atunci, de care îmi amintesc și care au devenit artiști consacrați, este István Korbey, care este un pictor bun, iar printre pictorii care vin din România sunt: Ioan Kett Groza, Petru Șimon, Cătălina Boieru, Dana Totor și mulți alții, care chiar aici s-au format ca artiști.

– *Ați reușit să realizați ce v-ați propus pentru aceste două săptămâni la tabăra liberă de creație de la Chitighaz?*

– Am venit pregătită cu patru tehnici de lucru, am pregătit ulei, picturi pe care le fac în atelierul pe care mi l-am organizat acolo unde am cazarea, în mijlocul naturii din parcul castelului. Am pregătit acril, acuarelă, dar și tușuri colorate. Deci, am lucrat aici cu toate cele patru tehnici. Lucrările de dimensiuni mai mari sunt în acril, tușuri colorate și colaj, iar cele mai mici sunt în ulei și acuarelă.

– *Ce ați făcut în ultimele luni, în care restricțiile cauzate de pandemia de coronavirus ne-a obligat pe toți să stăm acasă? Pentru un artist această stare a fost favorabilă?*

– Nu aș putea spune că a fost favorabilă. În prima perioadă de pandemie nu prea am avut stare de lucru. Deși aveam timp foarte mult, în luna martie și o parte din luna aprilie, nu am putut să pictez. După ce ne-am mai obișnuit cu situația în care ne-am aflat, și încă ne aflăm, am început să capăt puțină încredere și am pictat după aceea



Maria Furnea

Pavel Iuric, artist plastic din Arad, grafician și restaurator de picturi și icoane vechi

– Ne-am bucurat nespun că am fost invitați și anul acesta la tabără, aveam rețineri dacă o să fie organizată sau nu. Aici îmi place să pictez, sunt mai relaxat, liniștit, nu mă caută nimeni. Acasă nu se poate să lucrezi în același ritm ca aici în atelier, în liniște. Aici am făcut aproape un tablou la zi, acasă nu aș fi reușit. Când creezi altfel te simți, iar dacă sună la poartă clienți sau prieteni, pun munca la o parte, dar aici nu te deranjează nimeni, poți lucra continuu. Vin aici cu multă plăcere de fiecare dată, de aproximativ zece ani particip la această tabără, pentru atmosfera acestei locații, pentru liniștea și condițiile de lucru care ne sunt oferite.

– *Din cele trei specializări pe care le aveți, la care lucrați mai mult: pictură, grafică sau restaurări de pictură?*

– Grafica am lăsat-o puțin în urmă, am făcut multe reclame pentru firme și magazine, dar am renunțat, în schimb pictez mult acum și pe urmă las restauratul. Sunt perioade însă, când am câte două sau trei luni de restaurat și mă necăjesc, că nu îmi mai rămâne timp pentru pictat, dar pentru bani suntem nevoiți să acceptăm și asta. Mă bucur că am darul acesta de la Dumnezeu de a ști să restaurez. Am clienți pentru restaurat icoane și picturi vechi, din Anglia, Austria, America, în Los Angeles am avut câteva comenzi, Ungaria, Germania, Italia, etc. Am fost invitat la o tabără de pictură și simpozion la Paris și nu m-am dus, nu îmi plac locurile aglomerate, cu multă zarvă, mai mult ne convine să venim aici la Chitighaz, unde este frumos, este liniștit și este aproape de Arad.

– *Se poate trăi în ziua de azi din artă?*

– Dacă am face o listă a lucrurilor, arta este la ora actuală cam pe locul șapte. Pe primele locuri sunt alimentele, combustibilul, întreținerea, mă rog și altele, cerințele pentru artă sunt tot mai puține, dar totuși eu zic că se poate trăi din artă ca pictor. Eu am trăit din asta binișor, am avut norocul să fiu căutat, le place ceea ce fac, însă trebuie și să simți ce preferințe are clientul, astfel nu poți ➔



Pavel Iuric



rămâne la suprafață. Acum lucrez în ulei la niște tablouri pentru o comandă la Baia Mare, dar dacă aș face trei sau patru tablouri unul după altul în acest stil m-aș plafona. De aceea îmi place să trec puțin la alt stil, care îmi place mie mai mult, să mă descarc puțin, după aceea pot continua să îndeplinesc cerințele clienților.

– Anul trecut ați lucrat aici în tabără la o frumoasă colecție cu picturi despre orașul Arad. Unde și-au luat zborul acele picturi?

– Am avut clienți care le-au apreciat foarte mult, o parte din ele s-au vândut, mai am doar câteva, dar au rămas la mine pentru că și

mie îmi place mult Aradul nostru frumos și mă despart foarte greu de ele. Am lucrat mult la aceste picturi. Am făcut fotografii, le-am schițat și le-am pictat, deoarece acum nu mai poți sta în oraș cu șevaletul și să pictezi la fața locului pentru că te deranjează lumea, mașinile, aglomerația. De multe ori, dacă vine clientul și mă convinge să vând un tablou drag, încerc după aceea să-l refac pentru mine, dar niciodată nu iese la fel ca primul. De un tablou care îți place mult, te desparți la fel de greu ca de o persoană iubită...

Anca Becan

Dicționare și cărți de limba română apărute recent în îngrijirea AȚRU

Recent au văzut lumina tiparului patru volume noi, două volume de limba română și conversație și două dicționare, apărute cu sprijinul Autoguvernării pe Țară a Românilor

din Ungaria, din bani obținuți prin proiect de la Fondul Betlehen Gábor, din cadrul Cancelariei Primului Ministru Secretariatul pentru Culte și Naționalități.

Volumul „Să scriem și să vorbim corect românește” și volumul „Limba română în conversație cultă” sunt două publicații apărute în ediție reactualizată.

„Să scriem și să vorbim corect românește” este o culegere de exerciții de gramatică de mare folos atât la școlile bilingve, cât și pentru cei care doresc să se pregătească pentru un atestat la limba română. Cartea este cunoscută în comunitatea românească din Ungaria pentru că ea a fost întocmită de către Lucia Borza în anul 1998, iar acum o putem găsi într-o formă nouă, reactualiza-

tă, conform noilor schimbări în gramatica românească. Lector: Viorica Oros Fabian, editor responsabil: Gheorghe Cozma.

„Limba română în conversație cultă” este volumul întocmit de către Mihai Cozma, și care cuprinde mii de cuvinte, formule și construcții (lexicale, sintactice) necesare pentru conversația cultă în limba română.

Volumul a apărut în anul 2006, iar ediția actuală apare într-o formă nouă, cu materiale reactualizate.

Lectorul noii apariții este dr.

Ana Hoțopan, editor responsabil: Gheorghe Cozma.

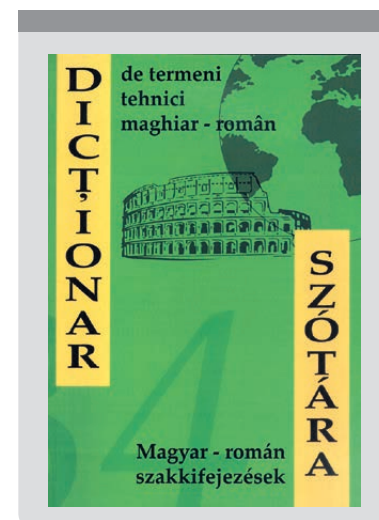
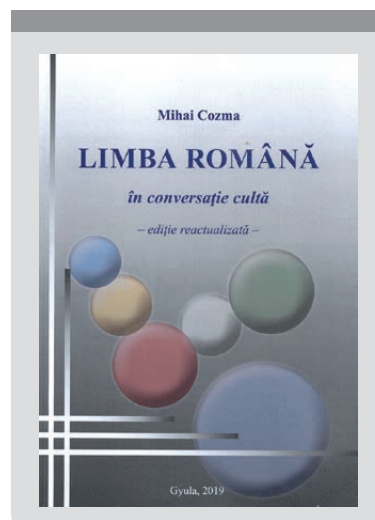
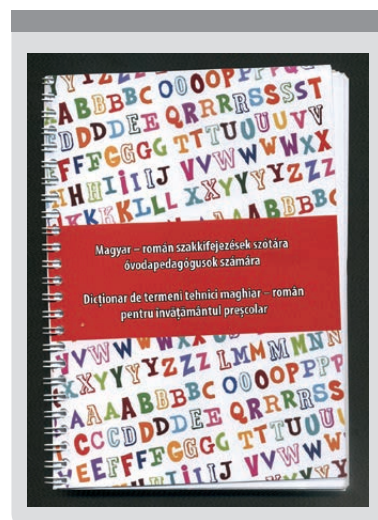
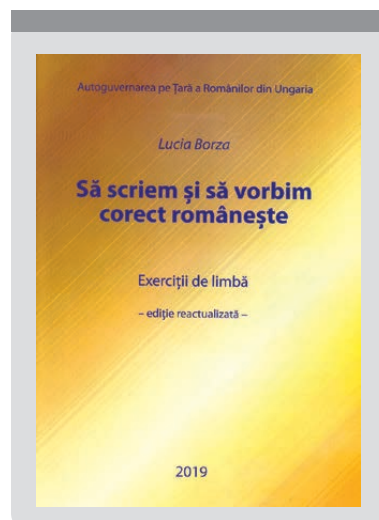
„Dicționarul de termeni tehnici maghiar-român pentru învățământul preșcolar” cuprinde șapte capitole în care sunt împărțite cuvintele pe teme diferite, de exemplu: arte vizuale, jocuri, educație muzicală, literatură, știință, etc. Dicționarul poate fi un ajutor de specialitate pentru cadrele didactice de la grădinițe. Publicația a fost întocmită de educatoarele: dr. Andrea Varga Nistor, Beata Tóth-Bozga și Adelinea Sturza-Olteanu. Coordonator:

Ana Ciotea. Lector: Corina Olaru.

*

„Dicționarul de termeni tehnici maghiar-român” este un dicționar ce însumează termeni de specialitate pentru elevi și profesori. Cuvintele din dicționar apar în ordine alfabetică și sunt împărțite pe diferite teme. Autorii publicației dr. Adrian Ștefan Crai, dr. Ana Hoțopan și dr. Petru Wéber au ales pentru dicționar cuvinte de specialitate mai puțin întâlnite în uzul zilnic. Lector: Viorica Oros Fabian. Editori responsabili: Gheorghe Cozma și dr. Maria Gurzău Czeglédi.

A.B.



37 de filme românești la TIFF 2020

Mai bogată ca niciodată în premiere, selecția de filme românești de la cea de-a 19-a ediție a Festivalului Internațional de Film Transilvania cuprinde un număr record de 21 de lungmetraje și 16 scurtmetraje, care vor fi proiectate, în prezența realizatorilor, între 31 iulie și 9 august, la Cluj-Napoca. 15 dintre ele vor avea parte de prima întâlnire cu publicul din România, în secțiunea Zilele Filmului Românesc, iar șapte vor fi în premieră mondială.

„Malmkrog”, drama de epocă pentru care *Cristi Puiu* a câștigat Premiul de regie în secțiunea Encounters la Berlinale, se va vedea pentru prima dată în România la TIFF. De la Berlin vine și „Tipografic Majuscul”, de *Radu Jude*, care pune în contrast imagini din arhiva TVR cu povestea reală, adaptată anterior pentru scenă de *Gianina Cărbunariu*, a unui adolescent prins în timp ce scria mesaje antisistem pe ziduri, în comunism.



Se vor mai proiecta: „5 minute” (regia: *Dan Chișu*), „Și poate mai trăiesc și azi” (r. *Tudor Cristian Jurgiu*), „Început” (r. *Răzvan Săvescu*), „Ivana cea Groaznică” (r. *Ivana Mladenović*), „Urma” (r. *Dorian Boguță*), „Cărturan” (r. *Liviu Săndulescu*), „Călătoria fantastică a Maronei” (r. *Anca Damian*), „Și atunci... ce e libertatea?” (r. *Andrei Zincă*), „Cardinalul” (r. *Nicolae Mărgineanu*).

Cutremurător, multi-premiatul „Colectiv” (r. *Alexandru Nanau*) dezvăluie o întreagă rețea a corupției, minciunii și manipulării în sistemul sanitar românesc. Tulburător este și „Totul nu va fi bine” (r. *Adrian Pârnuș și Helena Maksym*), un documentar despre prima generație născută după dezastrul nuclear de la Cernobil.

„Siberia din oase”, de *Leontina Vătăman-Mărgineanu*, adună mărturii de la basarabienii deportați în Siberia în urmă cu 70 de ani. Tot despre istoria Basarabiei vorbește și „Grădina Sovietică”, documentarul lui *Dragoș Turea* despre experimentul secret al lui *Nikita Hrușciov* de a transforma Moldova în Grădina Sovietică, prin folosirea energiei atomice în agricultura locală.

Integramă

APROBĂRI

Alterată ușor Micșorat	Saci de voiaj Medic	Lui însuși	
Pietre Trăsuri orientale			
A se opri Coji de ouă		Scoase din citat!	
		Corp care plutește Îngrijit	
		Casă de bătrâni Stânjenel	
		Nelegat de condiții istorice date	
A maltrata Mei!			
	Cu căldura alungată Epocă		
Banii noștri Moale din fire		Unele de folos Elenă	
	Voluminos Maghiar		
	Bijutier Asfixiere în apă		
			Slep gol! Grămatic
	Clar Poartă		Duet Simbolul fierului
A exista Produs de cofetărie		Simbolizat Fe Margini de hăț!	
Smintită Pește de baltă			Bidiviu

Glume



Azi-noapte, nevastă-mea a avut un coșmar și a țipat în somn. Din reflex, m-am sculat repede, am spălat vasele, am dus gunoiul și am dat cu aspiratorul...

— Care e diferența dintre un nevrotic, un psihotic și un psihiatru?
— Nevroticul construiește castele în aer, psihoticul locuiește în ele, iar psihiatrul cere chiria!

Bulă, în armată, primește o scrisoare de la nevastă-sa. O deschide în fața colegilor și toți încep să râdă.

— Auzi, Bulă, de ce nu e scris nimic pe foaie? Nevastă-ta nu știe să scrie?

— Nu, bă, suntem certați și nu vorbim!

Noaptea, pe o stradă pustie, o mașină intră într-un stâlp.

Din mașină coboară trei bărbați, cărora li se cam împleticește limba.

— Halal vouă! exclamă un polițist sosit la fața locului. Conducere în stare de ebrietate!! Care dintre voi a fost la volan?

— N...ni...ci unul, mormăie unul din ei. Eram toți pe banca din spate.

Un bărbat abordează o femeie foarte frumoasă într-un hipermarket:

— Nu vă supărați, mi-am pierdut soția prin magazin. V-ar deranja dacă am sta de vorbă pentru câteva minute?

— De ce?

— Pentru că de fiecare dată când vorbesc cu o femeie frumoasă, soția mea apare de nicăieri!

— Ce obții dacă încrucișezi un neamț cu un irlandez?

— Un bărbat dispus oricând să execute ordinele, dar prea beat să o poată face.

Dezlegarea integralei din numărul anterior

TENTE: R; S; M; M; V; VIZITATORI; VOLUMINOS; MARINIMOSI; LITE; PLIN; BI; OTI; ITI; TOR; NETI; MARICICA; A; TA; EMU; AP; PERETI; AGA; O; ERE; ETER; DU; ORATORI; MATASOS; T; PARIS; LIPI; RICINA; AI.

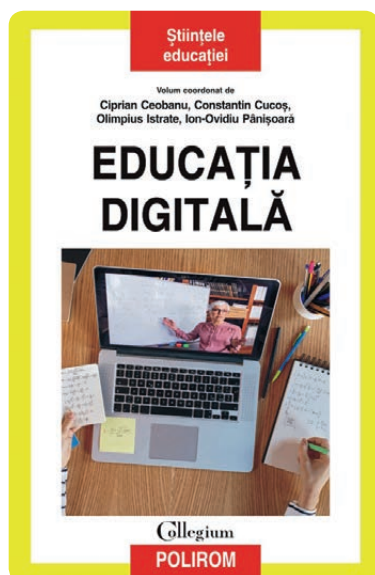
Dezlegarea acestei integrale o găsiți în numărul următor!

RECOMANDĂRILE
NOASTRE– lectură, teatru,
film, internet

Carte Audio



Educația digitală



O carte esențială pentru profesori și toți cei interesați de educația digitală.

Autorii volumului: Ciprian Ceobanu, Constantin Cucos, Olimpiu Istrate, Ion-Ovidiu Pănișoară.

Schimbările economice și sociale generate de răspândirea tehnologiei în majoritatea domeniilor vieții se reflectă și în discursurile și practicile educaționale, iar efectele actualei crize de sănătate la nivel mondial asupra procesului de învățământ evidențiază avantaje și neajunsuri ale educației digitale în contexte diferite. Acest volum reunește contribuțiile mai multor specialiști în științele educației care converg spre ideea că învățarea în societatea de astăzi presupune o nouă perspectivă asupra conținuturilor învățării prin integrarea oportunităților aduse de noile tehnologii de formare și comunicare.

Educația digitală oferă un plus de informație pentru identificarea unor modalități de adaptare la viitor și de abordare a provocărilor cu care se confruntă sistemele de învățământ.

Apare la Editura Polirom.

*

Puteți achiziționa E-Bookul volumului pe pagina de internet a editurii (polirom.ro).

Formatul print al volumului va apărea în toamna 2020.

O VOCE ROMÂNEASCĂ

– viața și tradițiile românilor
din Ungaria

20 IULIE (Anca Becan)

16.00: Introducere, cuprins 16.05: Știri, date meteo 16.15: Sport 16.25: File de calendar 16.30: Reportaje, interviuri 17.00: Știri, date meteo 17.10: De dor și drag – emisiune de muzică populară realizată de Zoe Fuicu (Radio Timișoara) 17.55: Încheiere

21 IULIE (Iulia Kaupert)

16.00: Introducere, cuprins 16.05: Știri, date meteo 16.15: Sport 16.25: File de calendar 16.30: Reportaje, interviuri 17.00: Știri, date meteo 17.10: Eu aleg România: Ascultă-ți muzica! 100 de melodii ale românilor 17.30: La ceas de taină – Gabriela Rusu Păsărin/Radio România 17.55: Încheiere

22 IULIE (Ștefan Crâsta)

16.00: Introducere, cuprins 16.05: Știri, date meteo 16.15: Sport 16.25: File de calendar 16.30: Reportaje, interviuri 17.00: Știri 17.20: Clubul suporterilor 17.55: Încheiere

23 IULIE (Tiberiu Boca)

16.00: Introducere, cuprins 16.05: Știri, date meteo 16.15: Sport 16.25: File de calendar 16.30: Reportaje, interviuri 17.00: Știri, date meteo 17.10: Nota săptămânii semnată de Edda Illyés 17.20: Revista presei/Anca Becan 17.30: Reportaje, interviuri 17.55: Încheiere

24 IULIE (Iulia Kaupert)

16.00: Introducere, cuprins 16.05: Știri, date meteo 16.15: Sport 16.25: File de calendar 16.30: Reportaje, interviuri 17.00: Știri, date meteo 17.15: EU aleg România – Istoria românilor în 100 de momente esențiale 17.25: Izvorășul – Revistă de etnografie și folclor / Gabriela Rusu Păsărin, Radio România 17.55: Încheiere

25 IULIE (Anca Becan)

16.00: Introducere, cuprins 16.05: File de calendar popular 16.30: Clubul suporterilor (reluare) 17.00: De dor și drag – emisiune de folclor realizată de Daniela Băcilă /Radio Timișoara 17.55: Încheiere

26 IULIE (Iulia Kaupert)

16.00: Introducere, cuprins 16.05: La ceas aniversar – 40 de ani de radiofonie în limba română 17.00: „În lumea credinței” – emisiune religioasă ecumenică 17.55: Încheiere

O VOCE ROMÂNEASCĂ –
EMISIUNE RADIOFONICĂ
ÎN LIMBA ROMÂNĂ

Zilnic între orele 16.00–18.00 pe undele medii cu frecvențele de 873 kHz și 1188 kHz. Pe internet la adresa: <http://www.mediaklikk.hu> (în direct la „Élő műsor/Nemzetiségi rádió”) sau în arhivă la adresa <http://www.mediaklikk.hu/musor/roman>

Contact:

MTVA Studioul din Seghedin
6722, Blv. Kossuth Lajos nr. 29.
Tel.: +36-62/549-201; +36-62/333-766
e-mail: roman@radio.hu

Abonați-vă la
e-FOAIA
la prețul
de anul trecut!

„E-Foaia” este varianta electronică a „Foi” tipărite. Cititorii „E-Foi” vor avea avantajul că vor putea citi paginile revistei în color și cu o zi mai devreme decât ceilalți abonați. „E-Foaia” cuprinde și acele articole și fotografii, care în ediția online nu apar. „E-Foaia” este realizată în format PDF și poate fi citită cu programul gratuit Adobe Reader, cu ajutorul căruia puteți să căutați expresii sau conținuturi, dar puteți și printa toată revista.

Abonamente la „E-Foaia”:

3 luni – 1200 ft

6 luni – 2000 ft

12 luni – 3500 ft

CUVÂNTUL SĂPTĂMÂNII



dexonline

Dicționare ale limbii române

MATROZ, *matrozi*, s. m. Marinar; *p. restr.* (ieșit din uz) soldat din serviciul marinei militare, soldat de marină.

– Din germ. **Matrose**, rus. **matros**.

UMOR

Vacanță la mare online

ecranul
nostru

miercuri, 22 iulie, Duna TV, ora 7.20
miercuri, 22 iulie, Duna World, ora 13.50

Dragomán György este printre cei mai citiți autori din Ungaria. Dragostea față de litera scrisă o aduce din familie, bunicul său a fost muzeolog, iar tatăl medic și scriitor amator la Târgu-Mureș. Familia sa a venit în Ungaria în anii 1980, când scriitorul era elev de liceu. Interviul pe care îl veți vedea de această dată a fost înregistrat în luna februarie prin contribuția inestimabilă a Filialei din Seghedin a Institutului Cultural Român. Unul dintre cei mai mari scriitori contemporani, când a auzit titlul emisiunii noastre a spus: „Atunci se cuvine să vorbim românește...” Așa am și făcut. În cele peste 20 de minute am discutat despre limbile română și maghiară, natura puterii, truda scrisului, identitate... Realizator: Ștefan Crâsta



ADRESE UTILE

REPREZENTANȚE

Uniunea Culturală a Românilor
din Ungaria (UCRU)

5700 Jula, str. Gh. Doja nr. 8

Tel./fax: (+36-66) 463-079

Președinte: Marius Maghiaru

E-mail: uniuneaculturala@gmail.com

Website: www.romanul.hu

Autoguvernarea pe Țară
a Românilor din Ungaria (AȚRU)

5700 Jula, str. Eminescu nr. 1

Tel./fax: (+36-66) 463-951

Președinte: Gheorghe Cozma

E-mail: atru@globonet.hu

Web: www.atruroman.hu

MISIUNI DIPLOMATICE

Ambasada României

1146 Budapesta, str. Thököly nr. 72

Tel.: (+36-1) 384-8394

Telefon mobil de permanență:

(+36 30) 535 69 12

Vă rugăm să folosiți acest număr de telefon pentru a comunica situații deosebite (ex: accidente, decese, răni, dispariții de persoane), care reclamă urgență - la acest număr de telefon nu se fac programări și nu se furnizează informații consulare.

Ambasador: Marius Lazurcă

Website: <http://budapesta.mae.ro/>

E-mail: budapesta@mae.ro

Consulatul General al României

6720 Seghedin, str. Kelemen nr. 5

Tel./fax: (+36-62) 424-431,

(+36-62) 424-429

Telefon mobil de permanență:

(+36 30) 6777 980

Consul general: Daniel Banu

Website: <http://szeged.mae.ro>

E-mail: szeged@mae.ro

Consulatul General al României

5700 Jula, str. Munkácsy nr. 12

Tel.: (+36-66) 465-130

Fax: (+36-66) 465-142

Telefon mobil de permanență:

(+36-30) 635-7181

Consul general:

Florin Trandafir Vasiloni

Website: <http://gyula.mae.ro/>

E-mail: gyula@mae.ro

INSTITUȚII CULTURALE

Institutul Cultural al României
la Budapesta

1146 Budapesta, str. Izsó nr. 5

Tel.: (+36-1) 383-2693

Director: Simona Tănăsescu

E-mail: romankulturalis.intezet@upcmail.hu

Web: www.icr.ro/budapesta

Institutul Cultural al României
la Budapesta – filiala Seghedin

6720 Seghedin, piața Dugonics nr. 2.

E-mail: szeged@icr.ro

Institutul de Cercetări
al Românilor din Ungaria

5700 Jula, str. Gh. Doja nr. 8

Tel./fax: (+36-66) 463-079

Director: dr. Maria Berényi

E-mail: romanintezet@gmail.com

Web: www.romanintezet.hu

Centrul de Documentare
și Informare al AȚRU

5700 Jula, str. Sáros nr. 17

Director: Mariana Negreu Vetró

E-mail: info@dokkozpontgyula.hu

Elevi de la școala din Aletea, în tabără de vară la Macău

Centrul de Documentare și Informare al Autoguvernării pe Țară al Românilor din Ungaria a oferit Școlii generale românești din Aletea posibilitatea de a participa la Macău la o tabără pentru copii. Finanțarea taberei se face prin sprijinul financiar obținut prin proiect de la Fondul Bethlen Gábor, de la Budapesta. La prima parte a taberei, care a avut loc între 6–11 iulie, au participat elevi de clasele 3–4, iar în partea a doua, care se va desfășura între 13–18 iulie, participă elevi de clasele 5–8, cu câte doi profesori supraveghetori. Tabăra a fost organizată în Macău la o pensiune

unde am stat doar noi. Copiii s-au bucurat foarte mult de timpul petrecut în tabără, în fiecare zi am mers la ștrandul din oraș, ne-am distrat în parcul de aventură de pe malul râului Mureș, am vizitat Muzeul József Attila, sinagoga din oraș, am fost la film și ne-am jucat mult împreună! După perioada dificilă din lunile anterioare, întâlnirea copiilor unii cu alții și cu profesorii, i-a făcut foarte fericiți prin această posibilitate de a participa la tabăra de la Macău, pentru care le mulțumim din suflet organizatorilor.

Ana Selejan Gurzău



Tabără de dansuri bănațene la Cenadul Unguresc

Cu sprijin financiar obținut prin proiect de la Fondul Bethlen Gábor, de la Budapesta, între 13–18 iulie, a fost organizată tabăra de dansuri populare de la Cenadul Unguresc. Tabăra a reunit 15 tineri, cu vârste cuprinse între 10 și 16 de ani, sub coordonarea instructorului Gheorghe Gros. Între participanți s-au aflat tineri dornici de a învăța să danseze, dar și tineri care participă regulat la orele de dansuri populare pe care le ține instructorul Gheorghe Gros în cursul anului în localitate. În aceste zile, tinerii au înșușit dansuri bănațene și un dans tradițional din Cenadul Unguresc. Repetițiile s-au făcut zilnic

în două runde, înainte de masă și după amiază și au însumat zilnic mai multe ore de dans, care s-au desfășurat la Casa de cultură din localitate. De ceva vreme, dansurile populare au stârnit interesul și unor adulți care participă la orele de dans din cursul anului, așadar, după serviciu, au luat parte și aceștia la câteva repetiții. Tabăra se va încheia pe 18 iulie, sâmbătă, cu o gală a dansului popular, la care sunt invitați să ia parte părinții tinerilor participanți, dar și reprezentanți români și maghiari ai instituțiilor din localitate.

A.B.



FOAIA
românească

17 iulie
2020

www.foaia.hu

Săptămânal al românilor din Ungaria. Editat de Editura de presă și cărți „NOI”. Director, redactor-șef: Eva Șimon. Redactor, reporter: Anca Liana Becan. Tehnoredactor: Ioan Nyisztor. Editura și redacția: 5700 Jula, str. Gh. Doja nr. 8., CP 95. Telefon: (66) 463-152, 361-789, E-mail: foaia@foaia.hu, Editor responsabil: Uniunea Culturală a Românilor din Ungaria, 5700 Jula, str. Gh. Doja nr. 8. Internet: www.romanul.hu, uniunea@romanul.hu. Tiparul: Schneider Nyomda Kft, 5700 Jula, str. Károly R. nr. 7. Index: 25291. ISSN 1418-8341. Abonamente în județele Bács-Kiskun, Bichiș și Ciongrad se efectuează la oficiile poștale, iar în celelalte județe la adresa redacției atât personal, cât și prin cec poștal. Abonamentele pe anul 2020: 3 luni 1560 forinți; 6 luni 3120 forinți; 1 an 6240 forinți. Publicația apare cu sprijin de la Cancelaria Primului Ministru (Budapesta, Ungaria), acordat prin Autoguvernarea pe Țară a Românilor din Ungaria, și de la Ministerul pentru Românii de Pretutindeni (București, România).